

Vladimir Sko

FABRIQUES



THIERS

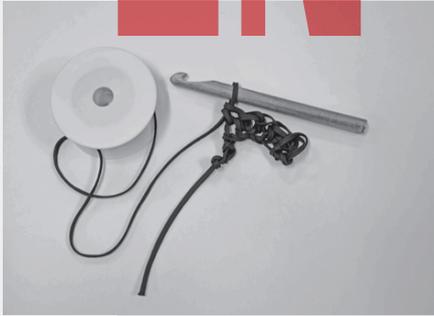
Jeanne Goute

Du 19 mars au 25 septembre 2022 * Du 19 mars au

Gonçalo Mabunda

Le Creux de l'Enfer * Usine du May * Le Cre

EN MARGE



DES



Maxime Sanchez

Vladimir Skoda

FABRIQUES



THIERS

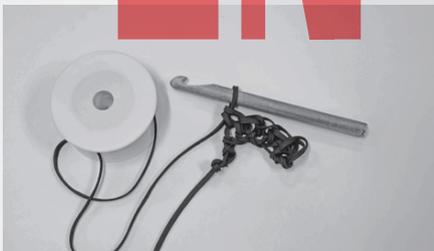
Jeanne Goutelle

Du 19 mars au 25 septembre 2022 * Du 19 mars au

Gonçalo Mabunda

Le Creux de l'Enfer * Usine du May * Le Cre

EN MARGE



DES



Maxime Sanchez

EXPOSITION COLLECTIVE ORGANISEE EN DEUX LIEUX

dans le cadre de la 12ème Biennale Internationale Design de Saint-Etienne

En marge des fabriques

au Creux de l'Enfer, Thiers (Usine du May)

du 19 mars au 25 septembre 2022

et au Musée d'Art et d'Industrie, Saint-Etienne

du 6 avril au 31 juillet 2022

Commissariat : Sophie Auger-Grappin

Artistes : Alexandre Astier, Charlotte Charbonnel, Delphine Ciavaldini, Jeanne Goutelle, Alexis Guillier, Gonçalo Mabunda, Le Gentil Garçon, Vivien Roubaud, Maxime Sanchez, Vladimir Skoda

Organisée en deux lieux, au Musée d'Art et d'Industrie de Saint-Etienne et à Thiers, l'exposition *En marge des fabriques* tisse des liens singuliers entre des objets industriels ou artisanaux et un choix d'œuvres contemporaines réalisé par le centre d'art du Creux de l'Enfer, selon une approche dépassant la lecture fonctionnelle et utilitaire habituellement attribuée aux objets conservés au Musée d'Art et d'Industrie.

Pour la plupart témoins de l'essor de la période industrielle, les objets conservés dans les collections du musée incarnent l'avènement du geste moderne libéré de la production artisanale et localisée. Par leurs morphologies, leurs matériaux, les savoirs techniques qu'ils requièrent, ils racontent leur fabrication et contextualisent chaque époque de leur apparition. En particulier, au XIXème siècle, les fabriques intensifient les procédés sériels de production et les objets inondent le monde. Emblématiques du Musée d'Art et d'Industrie, les collections de rubans, d'armes et de cycles, dessinent des univers antagonistes et révèlent une certaine identité de la femme et de l'homme modernes en mutation. Le ruban souligne le vêtement qui évolue en parallèle des modes vestimentaires. La symbolique de l'arme oscille entre rituel de la chasse et conquêtes de territoire par les guerres. La bicyclette évoque le déplacement, le voyage, et s'associe à la pratique sportive. Comme l'arme et selon des modalités différentes, la bicyclette s'avère aussi être une formidable machine de déploiement de la force humaine qui fascine.

Les œuvres sélectionnées par Sophie Auger-Grappin, directrice du Creux de l'enfer, s'articulent à des groupes d'objets choisis pour leurs spécificités, leurs fonctions ou leurs symboliques. Elles ouvrent alors de nouvelles voies d'interprétations, racontent des histoires parallèles aux objets des collections et tissent des liens inattendus avec d'autres champs de pratiques. Autant de perspectives d'exploration qu'elles initient avec sagacité sur le parcours des collections. Prenant comme point de réflexion le thème « Bifurcations » de la 12ème Biennale Internationale Design Saint-Etienne 2022, *En marge des fabriques* propose une nouvelle expérience du musée à partir des champs de recherches explorés par les artistes.



Vladimir Skoda, *Galileo Galilei*, 2004, acier inoxydable poli miroir, acier doré et système de pendule. Crédit photo : Massimo Lenzo

Au Creux de l'Enfer, sur le site de l'usine du May à Thiers, quatre œuvres se positionnent en écho aux collections du Musée d'Art et d'Industrie.

Tout d'abord, l'œuvre *Galileo Galilei* (2004) de Vladimir Skoda s'inscrit en écho à l'œuvre *Deux Points* présentée au musée. Telle une cible visuelle cinétique, elle crée les conditions d'une attraction visuelle irrésistible sur le visiteur, qui est paradoxalement gêné par les mouvements d'apparition de la sphère dans le miroir convexe et contraint de s'échapper du champ du reflet.

La pièce *O trono de Fernando Pessoa* (2005) de Gonçalo Mabunda est empruntée aux collections du Musée d'Art et d'Industrie nouvellement constituées autour d'œuvres contemporaines portant un regard sur la place de l'arme dans la société. Elle représente un trône réalisé à partir de l'assemblage d'armes collectées dans les villages du Mozambique après la guerre civile qui a ravagé le pays pendant 16 ans. L'artiste Mabunda a ainsi composé des masques et des trônes à l'images de figures littéraires et artistiques déjouant le rôle de l'arme et moquant ainsi les représentations traditionnelles du pouvoir.

En relation aux collections de rubans, l'artiste stéphanoise Jeanne Goutelle dispose au sol une petite série de tapis *Knit Knot* (2021). Ces œuvres textiles sont créées à partir de chutes de production issues des industries textiles de la région de Saint-Étienne, où Jeanne Goutelle travaille depuis 2017. Elles sont crochétées à la main avec des centaines de mètres de lacet et dessinent les contours géographiques d'une terre à parcourir. Ils s'inspirent aussi de la diversité des couleurs et des matériaux que l'artiste collecte régulièrement dans les entreprises locales.

Prenant comme point d'appui le cycle, Maxime Sanchez utilise les procédés de customisations DIY (Do It Yourself) pour concevoir une nouvelle production, une œuvre hybride et critique de l'industrie de Manufrance. L'entreprise est mise en liquidation judiciaire en 1979, année de la création des vélos d'appartement dont il choisit d'hydrographier des carters de protection des machines avec des images de pédaliers traditionnels de vélos. Ces objets sont alors positionnés sur des grandes plaques de contreplaqué de coffrage gravés de la façade emblématique du bâtiment historique de Manufrance.



Jeanne Goutelle, *KNITNOT*, paysage à poser, lacets de polyester et coton, 2020.
Crédit photo : Céline Dominiak

à l'Usine du May, Thiers

En marge des fabriques

Jeanne Goutelle · Gonçalo Mabunda
Maxime Sanchez · Vladimir Skoda

Exposition du 19 mars
au 25 septembre 2022
Du mercredi au dimanche de 14:00 à 18:00
Entrée libre et gratuite

Commissariat: Sophie Auger-Grappin

Vernissage
vendredi 18 mars 2022 à 19:00

au Musée d'Art et d'Industrie, Saint-Étienne

En marge des fabriques

Alexandre Astier · Charlotte Charbonnel
Delphine Ciavaldini · Le Gentil Garçon
Alexis Guillier · Vivien Roubaud · Vladimir Skoda

Exposition du 6 avril
au 31 juillet 2022
Du mardi au dimanche de 10:00 à 18:00

Commissariat: Sophie Auger-Grappin



Saint-Étienne
Ville créative design

12^e édition
Biennale
Internationale
Design
Saint-Étienne

L'exposition *En marge des fabriques*
est organisée en collaboration avec le Musée d'Art et d'Industrie de Saint-Étienne
et la ville de Saint-Étienne dans le cadre de la Biennale Design 2022.

Calendrier

Vernissage des expositions à l'Usine du May

Expositions de **Gil Delindro**
et **En marge des fabriques**

VENDREDI 18 MARS À 19:00

NAVETTE GRATUITE Départ de Clermont-Ferrand à 18:00

(Gare Routière Les Salins). **Réservation obligatoire.**

Informations et réservations: 04.73.80.26.56 ou info@creuxdelenfer.fr

Visites guidées

Visite commentée des expositions
du **Creux de l'enfer**

LES PREMIERS SAMEDIS DU MOIS À 15:00

- Samedi 2 avril
- Samedi 7 mai

Tarif: 2€. Gratuit pour les moins de 18 ans et les adhérents.

Réservation obligatoire: 04.73.80.26.56 ou info@creuxdelenfer.fr

ou en ligne: <http://creuxdelenfer.addock.co>

Visite-atelier en famille au **Creux de l'enfer**

- Mercredi 27 avril à 10:30

À partir de 5 ans. Tarif: 2€ par personne.

Gratuit pour les adhérents et les enfants d'adhérents

Réservation obligatoire: 04.73.80.26.56 ou info@creuxdelenfer.fr

ou en ligne: <http://creuxdelenfer.addock.co>

The sound of an earthquake contained in a room

Gil Delindro

Exposition du 19 mars au 29 mai 2022
Du mercredi au dimanche de 14:00 à 18:00
Entrée libre et gratuite

En marge des fabriques (Thiers)

Jeanne Goutelle · Gonçalo Mabunda
Maxime Sanchez · Vladimir Skoda

Exposition du 19 mars
au 25 septembre 2022
Du mercredi au dimanche de 14:00 à 18:00
Entrée libre et gratuite

En marge des fabriques (Saint-Étienne)

Alexandre Astier · Charlotte Charbonnel · Delphine Ciavaldini
Le Gentil Garçon · Alexis Guillier · Vivien Roubaud · Vladimir Skoda

Exposition du 6 avril
au 31 juillet 2022
Du mardi au dimanche de 10:00 à 18:00

Relations avec la presse nationale :

Marguerite Pilven

06.88.00.92.42

creuxdelenfer@margueritepilven.net

Relations avec la presse locale :

Perrine Poulain

04.73.80.26.56

perrinepoulain@creuxdelenfer.fr

Possibilité d'organisation de visites
et prises en charge de trajets sur demande.

Le Creux de l'enfer

Centre d'art contemporain

d'intérêt national

Vallée des usines

83-85, avenue Joseph Claussat

63300 Thiers

Tél : 04.73.80.26.56

info@creuxdelenfer.fr

www.creuxdelenfer.fr

Suivez-nous

• Facebook:

Le Creux de l'enfer

• Instagram:

@creuxdelenfer

• Twitter:

@leCreuxdelenfer

• YouTube:

Le Creux de l'enfer

Les images reproduites sur les visuels
sont des éléments de recherche des artistes pour leurs expositions respectives.
Certaines sont des reproductions d'œuvres ou des prises de vue documentaires
dont ils sont les auteurs et d'autres sont issues d'ouvrages
publiés ou de sites Internet.



Le Creux de l'enfer est un centre d'art contemporain d'intérêt national
membre d'AC//RA Art contemporain en Auvergne-Rhône-Alpes,
du réseau d'art contemporain Adele et
de d.c.a. / Association française de développement des centres d'art.